

Prezzo Cent. 25

Arretrato Cent. 50

AN 155

55  
1



## Cronaca Mondana Partenopea

Letteratura - Arte - Sport - Teatri - Concerti, con corrispondenze da Roma e da Parigi

Supplemento mensile con pagina musicale

NUMERO SPECIALE

DI

# PIEDIGROTTA 1901

COMPILATO A CURA DI

## GIUSEPPE CHIAROLANZA

### SOMMARIO

Lo Studioso  
Guardanno 'o mare  
La cura del sale

— Versi di F. VETRONI  
— " " DI PIERNO  
— " " A. LEVI

Oimà Cicco me tocca  
Il Carito di Papà  
Il Santo Protettore

— Versi di E. DE CESARE  
— " " A. B.  
— " " A. LEVI

Lo piglio o non lo piglio — Versi di A. LEVI

### Ultime pubblicazioni di G. CHIAROLANZA

**Edizione Izzo** — Uh che te voglio fa  
Versi di G. CASTELLANO

” ” — 'A femmena  
Versi di M. ALBIN

” ” — Il Bello Arturo  
Versi di A. CIOFFI

**Orfeo** — Me manche tu  
Versi di F. G. BUONGIOVANNI

**Bohème** — 'O Panaro e Perzechella  
Versi di L. MATTIELLO

**Oafè-Chantant** — La donna nuovo secolo  
Versi di L. MATTIELLO

**Piedigrotta Lezzi** — Sempe 'o stesso  
Versi di F. G. BUONGIOVANNI

**Occhialetto** — 'A nnammurata mia  
Versi di A. CALIFANO

**Napoli Mondana** — Mettimmo chist' uso  
Versi di M. ROBECCHI

Grandi MAGAZZINI ITALIANI

**E. & A. MELE & C.**

Gratis a tutti: Campioni, Cataloghi,  
Giornali di Moda ed altre periodiche pub-  
blicazioni.

## Lo Studioso

Musica di G. CHIAROLANZA

Io son lo studioso di mamma  
 In casa poi mi chiamano Bebé  
 Mi studio le vocali ogni dì  
 Perché la mamma vuole, ca si no  
 Mi da un castigo e non mi bacia più

Intanto io mi chiudo dentro quà  
 E guardo ad una di rimpetto a me  
 Con certe forme grosse assai così  
 Ma è meglio a serva ch'è venuta mo  
 E' tanta bona che vale un Perù

L'ho detto ieri: Angiol di bontà  
 Perché sei ingrata e non rispondi a me  
 Volgi questi cap'occhi Cotari  
 Sa no quello che faccio non lo so  
 Damme nu vase non ne posso più

M'ha detto allor: Anch'io t'adoro sa  
 Perché sei bello e assai piaci a me  
 Me, guarda dint'a st'uocchie o mio Mimì  
 Me te spusasse ovvero primme e mo  
 Me te... zucasse comme a nu sciu sciu

Intanto meure steve p'abbraccià  
 Vidì papà che stava dietro a me  
 Che senza fare motto li per li  
 Pel collo, dolce dolce mi afferrò  
 Me dette cierti pacchere nu bisciu

FESTO VETRONI

## Il Carito di Papà

Musica di GIUSEPPE CHIAROLANZA

Io sono il prediletto di papà  
 La vita e l'esistenza di mamma  
 Per essi gioia massima non v'è  
 Che aver vicino a loro sempre a me  
 Mamma mi dice spesso che son bello  
 Che il naso profilato è un cannellino  
 Che gli occhi son brillanti per anello  
 Che sono grazioso, e assai carino.  
 Mi dice che il mio volto è d'angioletto  
 Che al mondo al par di me non v'è bellezza  
 Nutriscono per me intenso affetto  
 E vivo pien di gioia e contentezza.  
 Se c'è qui qualche ragazza  
 Che si voglia maritare  
 Per star ben deve sposare  
 Il Carito di Papà.

Quattrini e magazzini ha papà  
 E bella masseria ha pur mamma  
 A morte loro tutto ciò si dà  
 Al prediletto che vedete qua  
 Di cinque ch'eravamo, io son rimasto  
 E sono d'ogni cosa ereditario  
 Io sono al par di lor tranquillo e casto  
 Di quasi mezzo mondo proprietario.  
 Non ho difetto alcuno mi credete?  
 Appena appena so che cosa è amore  
 Sarò forse un citrullu, che volete?  
 Quando da poco ha palpitato il core  
 Se c'è qui qualche ragazza  
 Che si voglia maritare  
 Per star ben deve sposare  
 Il Carito di Papà.

Mi dice spesso spesso il mio papà  
 Ri pete delle volte anche mamma  
 Che adesso sono giunto ad un'età  
 Ai vent'anni dice, e senti qua.  
 Fa d'uopo che tu prenda una sposina  
 A tal parlare io tutto mi consolo  
 Che bella cosa aver la mogliettina  
 E questo voglio fare presto, a volo.  
 Dovesser la mia sposa molto bella  
 Capelli color d'oro ed occhi neri  
 Simpatica, istruta, piccerella  
 Danari non ne voglio, patti vari.  
 Se c'è qui qualche ragazza  
 Che volesse maritarsi  
 Venga qui, venga a sposarsi  
 Il Carito di Papà.

A. B.

## Il Santo Protettore

Musica di G. CHIAROLANZA

Ognuno in questo mondo  
 Ha un santo prediletto  
 Che più dagli altri venera  
 Per esserne protetto.  
 E nei momenti critici  
 E a lui che fa ricorso  
 Preghiere rivolge e gli  
 Per ottener soccorso.  
 Anch'io quand'ero piccolo  
 E poco ne sapevo  
 Sovente a S. Luigi  
 In voti mi struggevo  
 Ma poi volendo un santo  
 Un protettor divino  
 Trovar non seppi meglio  
 Che proprio S. Martino.

Di S. Martino al merito  
 Io debbo e alla possanza  
 Se i corni rovesciaronsi  
 In dus dell'abbonanza  
 Se tutti i di mi crescono  
 Gli amici, in modo tale  
 Che a contenerli piccole  
 Ormai son le mie sale  
 Parecchi pezzi grossi  
 Frequentan le mie soglie.  
 Fortuna che a riceverli  
 Ben pratica è mia moglie.  
 Dove trovate un santo.  
 Un protettor divino  
 Ugnale se non meglio  
 Del vecchio S. Martino.

Io mangio, bevo, dormo  
 E godo a mio talento  
 Mia moglie è bella, è giovane  
 Soa proprio un uom contento.  
 Qualunque desiderio  
 E Lei che lo previene,  
 Da un membro della Camera  
 Quello che vuole ottiene.  
 Lo piglia con tal garbo  
 Ch'ei non sa dir di no,  
 Per questo ne approfitta  
 Ma non ne abusa ohibò!  
 Perciò volendo un santo  
 Un protettor divino  
 Rivolgersi bisogna  
 Al sommo S. Martino.

A. LEVI

## Guardanne 'o mare

Musica di G. CHIAROLANZA

Sto fore a sta finestra da doie ora  
 Pe guardà 'o mare e pe ghittà suspire  
 Penzanno a ninnò mio me sento ncore  
 'Na pecundria ca me fa suspirà.  
 Bell'onne chiara, comm'vuie sbattite  
 Sbatte accussi, stu core e n'arreposa  
 E vuie stelle lucente nun dicite  
 Sentonne stu lamento, mò quaccosa?

Guardanne 'a luna, pare che me dice  
 Nennè nù cchiù penzate a chillu ngrato  
 Ch'è ghiuto n'ata nenna à fa felice,  
 E che da ta s'è propete scurdato.  
 Luna d'argiento mia, lunella cara  
 Pecchè me miette neapo sti parole?  
 Tu saie ch' a vita mia è troppo amara  
 E vuò ca chistu core se scunzola!

Me ne voglio trasi, voglio j' a durmire,  
 Me voglio fa nu bello sunnariello  
 Io me voglio sunnare de murire  
 Abbracciato cu chillu guagliuncello  
 E tu luna busciarda statte loco  
 A guardà 'o mare, e po a guardà li stelle  
 Io me vaco a cucù pe stutà 'o fuoco  
 Che m'abbruscia lu core e li cervelle.  
 E. DE PIERNO

## La cura del Sale

Musica di G. CHIAROLANZA

Scoperte in questi tempi di progresso  
 N'han fatte tante e tutte di valore,  
 Ma quello che a socquadro il mondo a messo  
 Al merito si deve d' un dottore  
 Che dice: usando il sale, e l'asserisce,  
 Salute acquista l'uomo, nè più perisce.

Finora da piccini,  
 Ce lo metteva il prete  
 Adesso per andar contro natura  
 Ci converrà di prenderlo per cura.  
 Si è sparsa in nu baleno la novella  
 Chi ben l'accoglie e chi l'accoglie male  
 Sembrando ai più che fosse una storiella,  
 L'aver tanta potenza un pò di sale.  
 Ma chi volle tentar l'esperimento  
 L'ha preso, e afferma d'essere contento  
 Finora da piccini  
 Ce lo metteva il prete  
 Adesso per sottrarci a sepoltura  
 Ci abiteremo a prenderlo per cura.

Se la scoperta incontra, e i Governanti  
 Non la soffocheran con qualche tassa,  
 S'aboliran becchini e camposanti,  
 La gente sarà tutta vispa e gra-sa,  
 Sol resta un dubbio che spiegar non posso,  
 Se meglio sia pigliarlo fino o grosso.

Finora da piccini  
 Ce lo metteva il prete,  
 Chi brama adesso vita duratura  
 Lo deve spesso prender ma... per cura.

A. LEVI

## Lo piglio o non lo piglio

Musica di G. CHIAROLANZA

I.

Mamma mia dice sempre: figliuola  
 Convien pur che ti formi uno stato  
 Non può al mondo la donna star sola  
 Un marito si dee procurar.

L'ho cercato per terra e per mare  
 Ma la sorte mi è stata contraria  
 Non l'ho ancora potuto pescare  
 Son zitella per questo tuttor

Mariti non ne mancano  
 Tutt'altre, ve n'han troppi  
 Ma quando siamo a stringere  
 Nascono allor gl'intoppi.

E' bene o male il prenderlo  
 Via datemi un consiglio  
 Io non mi so decidera:  
 Lo piglio o non lo piglio?

II.

Per veruno il mio cor mai s'accese  
 E la mamma non fa che ridere  
 Anch'io figlia a suo tempo l'ho preso  
 Per la donna il marito ci vuol

Quando capita un uom titolato  
 Bello, giovane, pien di quattrini  
 Qualche membro influente, è peccato  
 Figlia cara lasciarlo fuggir.

A dirlo è cosa facile  
 Ma quando siamo all'atto  
 E' un altro par di maniche  
 E quel che è fatto è fatto  
 E bene o male il prenderlo ecc. ecc.

III.

Spesso dietro mi viene qualcuno  
 Che mi chiede di fara l'amore  
 Ma non voglio legarmi a nessuno  
 Per non perder la mia libertà

Alla lunga diventa un tormento  
 Dover star sempre sotto ad un nomo  
 E legarsi per sempre lo sento  
 Non è vita che faccia per me

Potrebbe anche succedere  
 Che fatta la frittata  
 Riuscisse disagevole  
 La vite incatenata  
 E' bene o male il prenderlo ecc.

A. LEVI.

## Oi mà Cicco me focca

Musica di G. CHIAROLANZA

I.

Si a vedite, è moscia moscia  
 Pare a figlia è Rosa 'a Locca  
 Nun se smova si se tocca  
 Moscia moscia 'o sape fa.

A vedite nzallanuta:  
 Mamma mia comm'è scurnosa  
 Ih! che zita cuntignosa  
 Puverella! assate a sta!  
 — Oimà Cicco me tocca.  
 — Oimà oimà oimà  
 — Toccame Cicco, fatte chiu chò  
 Sempe sta storia siente de fa.

II.

Chella mamma me fa pena  
 S' a governa cu pacienza  
 Puverella, usa prudenza  
 Tene 'a croce, e ch'adda ta?

Si è nata scemutella  
 Nun è certo corpa soia  
 Ma però tene na foia  
 Che fa proprio stravedè.  
 — Oimà Cicco me tocca  
 ecc.

III.

Fa 'o turniero 'o mammarato  
 Le turnea sempe atuorno  
 Ma sta storia è nu taluorno  
 'A putessene ferni.

Quanne 'è 'a sera 'a nenna aspetta  
 Che va ncope Sarvatore  
 Mentre stanne a core a core  
 Ogni tanto siente 'e di.

— Oimà Cicco me tocca  
 — Oimà, oimà, oimà,  
 — Mammata dorme, fatte vasà.  
 — Vasame mocca, propete ccà

E. DE CESARE

Alla gentile Signora Anna Marotta

# Guardanno 'o mare

Versi di E. De Pierno

Musica di G. Chiarolanza

*Allegro.*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *f* and *p*.

Sto a ca sta fenesta da dora o-re Te guardaumarecepeghittàsuspire..... Pen zanneaninno

Piano accompaniment for the first vocal line, featuring chords and rhythmic patterns in both hands.

mio me sento 'ncò-re Na pecundnache m'elo suspi-rà Bell'on-ne chiare comme vuiesbo.

Piano accompaniment for the second vocal line, continuing the harmonic and rhythmic accompaniment.

ti-ra Spattacussi Stu core n'arre po-sa E vuie stelle lu-cente nudi-ci-te Sentenne stula-

Piano accompaniment for the third vocal line, including a *rit.* marking.

miente mo quacco-sa. Eso. E vuie stelle lu-cente nudi-ci-te Sen-te anne stula miente mo quacco-...sa

Piano accompaniment for the fourth vocal line, concluding the piece with a *f* dynamic.

**ANGELO LOMBARDI** Successore di Valentini

Coloniali e Pasticceria, Caffè importazione diretta

Napoli - VIA ROMA 167 - Napoli

# LA CURA DEL SALE

Versi di A. Levi

Musica di G. Chiarotanza

*Allegro*

The musical score is written for piano and voice. It consists of six systems of music. Each system has a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal line includes lyrics in Italian. Dynamics such as *f*, *p*, *cresc.*, and *meno* are indicated throughout the score.

*f* *p* *cresc.*

*meno*

Sco per te in questi tempi di pro-gres-

- so N'han fatte e tante tutte diva-lo-re Ma quella che asagguadro il mondo à mes-

- so Al meri-to si deve d'undat-to-re Che dice Usandui sale e l'asse-

- ri-sce-sce Sa-lu-te ac-quista l'uom nè più pe-ri-sce Finora da piccini Celometeva

il prete ad esser andar con tra natura Bi-sogna spesso prenderlo per cu-ra

Grandi MAGAZZINI ITALIANI

E. & A. **MELE** & C.<sup>i</sup>

**ABITI per BAMBINI**

Guanti - Cravatte - Bastoni - Ombrelli  
Massimo buon Mercato

Alla gentile Signorina Titina Toledo

# OI MA' CICCÒ ME TOCCA

Versi di E. De Cesare

Musica di G. Chiarolanza

*Allegro.*

The musical score is written for piano and voice. It consists of six systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are written below the vocal line. The tempo is marked 'Allegro.' at the beginning. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The lyrics are in Italian and describe a woman's frustration with a man named Cicco.

Sia ve di te è moscia, mo scia Pàrea fi. glia e Rossa  
Loc. ca Nun se smava si. se toc. ca moscia, moscia o sa pe la Ave. di te ne alla.  
nu. ta Mamma ma commè scur no. sa Ih. che zi. ta cunti. gno sa Fuve, rel. la assa. t'a  
sta O..i ma Ciccome tocca O..i ma Ciccome toc. ca O..i  
ma O..i ma O..i ma Toccame Cicco fatte chiù ca Sempesla storia sienteda fa

Grandi MAGAZZINI ITALIANI

E. & A. MELE & C.<sup>i</sup>



Stoffe — Mode — Confezioni

ALTA NOVITA'

Massimo buon Mercato

# IL CARITO DI PAPA'

Versi di A. B.

Musica di G. Chiarolanza

*Andante*

Io sono il prediletto del papà La vita l'esistenza di mamma Per  
 essi gioia massima non v'è Che aver vicino a loro sempre come Mamma mi dice sempre presanbello Che il naso profumato mi  
 - li - no Che gli occhi s'abbrillano per anello Che son grazioso e esser carino Mi dice che il mio volto è di angioletto Che al  
 mondo al pari di me non v'è dolcezza Tu mi sciano per me in un senso affetto E vi vo prendi gioia e contentezza Se c'è qui qualche ra  
 gozza che si voglia no. ri tar Per star bene dove spassier star bene dove spassar Il co. r. to di pa. pò!

Grandi MAGAZZINI ITALIANI  
 E. & A. **MELE** & C.<sup>1</sup>



**Sapone Mele**  
 HA PROFUMI DELIZIOSISSIMI  
 E' usato da tutti

Dedicato all'amico Razzi F.

# Il Santo Protettore

Versi di A. Levi

Musica di G. Chiarotanza

*Allegro*

(parlando) O gnuno in questo mondo He un santo prediletto Che  
più degli altri venera Per essere protetto E nei momenti critici E a lui che r-  
-corso Preghiere rivolgendogli Per attenersi al corso An- chio quando è piccolo E  
poco ne sa, pe a So- vente a San Luigi In vo- ti mi strugge vo Ma poi volenduo  
santo Un protet- tor di- vi- no Trovar non seppime- glio Che proprio S. Martino

Grandi MAGAZZINI ITALIANI

E. & A. MELE & C.<sup>i</sup>

**BUSTO MELE** Da tutti riconosciuto il migliore per taglio il più accuratamente confezionato ed il più comodo di quanti se ne fabbricano.

# Lo piglio o non lo piglio

Versi di A. Levi

Musica di G. Chiarolanza

*Megra*

Mamma mia dice sempre figliuola Conviene pur che il forniuno sta a to Non puo al mandala donna star sa lo un ma rito si de proce-  
rar. L'ho cercato per terra e per mare ma la sorte mi è stata contraria Non l'ho ancora potuto pesca re sun si tella per questo tut-  
-lor Ma riti non ne mancano Tuttal troven hon troppi... Ma quandusiamo a stringere Nascon allor gli in-  
-top - pi E bene o male il prenderlo? Via, da stenni un consiglio Ionaniso de cide re lo piglio non lo piglio... gli o?

Grandi MAGAZZINI ITALIANI  
E. & A. MELE & C.

Assortimento Ricchissimo  
in Lanerie - Seterie - Cotonerie - Fiori  
Merletti - Piume ecc.

52929